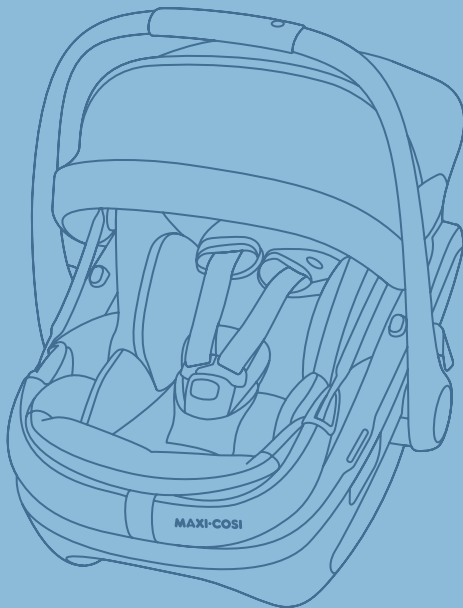
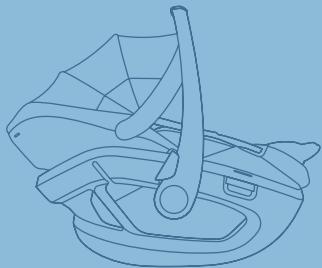


Coral Slide Pro

40-87cm

max. 13 kg

0-24M



MAXI-COSI®

We carry the future



i-Size compliant

Index

3

8

15

24

33

52

56

66

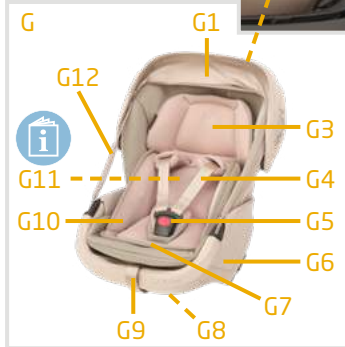
70

74

EN

87





EN

The quick start guide is intended to provide only an overview. For the maximum protection and comfort of your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

FR

Le guide de démarrage rapide est destiné à fournir uniquement un aperçu. Pour une protection maximale et un confort optimal de votre enfant, il est essentiel de lire attentivement et intégralement le mode d'emploi et de respecter toutes les instructions.

DE

Die Kurzanleitung soll nur einen Überblick geben. Zum besten Schutz und optimalen Komfort deines Babys ist es wichtig, die gesamte Gebrauchsanweisung sorgfältig zu lesen und zu beachten.

NL

De snelstartgids is bedoeld om alleen een overzicht te geven. Voor een maximale bescherming en een optimaal comfort van het kind is het essentieel de volledige handleiding zorgvuldig door te lezen en op te volgen.

ES

La guía de inicio rápido está destinada a proporcionar solo una descripción general. Para ofrecer la máxima protección y un óptimo confort para su bebé, es muy importante que lea atentamente todo el manual y siga las instrucciones de uso.

IT

Congratulazioni per il tuo acquisto. La guida di avvio rapido ha lo scopo di fornire solo una panoramica. Per la massima protezione e per un comfort ottimale del tuo bambino è molto importante leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni.

PT

O guia de início rápido destina-se a fornecer apenas uma visão geral. Para máxima proteção e conforto para o seu bebé, é importante que leia atentamente e siga todas as instruções de utilização.

SV

Snabbstartguiden är avsedd att endast ge en översikt. För att din baby ska få ett maximalt skydd och en optimal komfort är det viktigt att läsa hela bruksanvisningen noga och följa anvisningarna.

DA

Hurtigstartguiden er beregnet til kun at give et overblik. For at dit barn har det så behageligt som muligt og beskyttes mest muligt, er det vigtigt at du læser hele håndbogen igennem og følger alle instruktioner.

FI

Pika-aloitusoppaan on tarkoitus antaa vain yleiskatsaus. Maksimaalisen suojan ja mukavuuden saamiseksi lapsellesi on tärkeää, että luet koko käyttöoppaan huolellisesti ja noudatat kaikkia ohjeita.

PL

Skrócony przewodnik ma jedynie charakter poglądowy. Aby zapewnić dziecku najwyższy poziom bezpieczeństwa oraz komfortu, należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i ściśle jej przestrzegać

NO

Hurtigstartguiden er ment å gi bare en oversikt. For å oppnå maksimal sikkerhet og komfort for barnet ditt, er det svært viktig at du leser hele brukerveiledningen nøye og følger alle instruksjonene.

RU

Краткое руководство пользователя предназначено только для ознакомления. Для максимальной защиты и комфорта вашего ребенка важно прочитать всю инструкцию и следовать всем рекомендациям.

TR

Hızlı başlangıç kılavuzunun yalnızca bir genel bakış sunması amaçlanmıştır. Çocuğunuza maksimum koruma ve ideal konforu sağlamak için, tüm kılavuzu dikkatlice okumanız ve tüm talimatlara uymanız şarttır.

HR

Vodič za brzi početak namijenjen je pružanju samo pregleda. Da biste djetetu zajamčili maksimalnu zaštitu i udobnost, morate pažljivo pročitati cijeli priručnik i slijediti sve upute.

SK

Sprievodca rýchlym spustením má slúžiť iba ako prehľad. Aby vaše dieťa malo maximálnu ochranu a pohodlie, je potrebné prečítať si pozorne celú príručku a dodržiavať všetky pokyny.

BG

Ръководството за бърз старт има за цел да предостави само преглед. За максимална защита и комфорт на детето Ви е важно да прочетете внимателно цялото ръководство и да следвате всички инструкции.

UK

Посібник із швидкого запуску призначений лише для огляду. Для максимального захисту і комфорту вашої дитини важливо, щоб ви прочитали всю інструкцію і слідували всім рекомендаціям.

HU

A gyors üzembe helyezési útmutató csak áttekintést nyújt. Gyermekeknek maximális védelem és kényelem érdekében rendkívüli fontos, hogy figyelmesen elolvassa a kézikönyv egészét, és kövesse a benne szereplő utasításokat.

SL

Vodnik za hiter začetek naj bi omogočil le pregled. Da bi vašemu otroku omogočili največjo možno zaščito in optimalno udobje, je bistvenega pomena, da pozorno preberete celoten priročnik in upoštevate vsa navodila.

ET

Kirj juhend on mõeldud ainult ülevaate saamiseks. Lapse maksimaalse kaitse ja mugavuse tagamiseks tutvuge hoolikalt kogu kasutusjuhendiga ning järgige kõiki suuniseid.

CS

Stručný návod k obsluze má poskytnout pouze přehled. V zájmu zajištění maximální ochrany a optimálního pohodlí vašeho dítěte je důležité, abyste si celou příručku podrobně pročetli a dodrželi všechny uvedené pokyny.

EL

Ο οδηγός γρήγορης εκκίνησης προορίζεται να παρέχει μόνο μια επισκόπηση. Για μέγιστη προστασία και άνεση του παιδιού σας, πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο και να ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες.

RO

Ghidul de pornire rapidă este destinat să ofere doar o imagine de ansamblu. Pentru protecție și confort maxim pentru copilul dvs., este esențial să citiți întregul manual cu atenție și să urmați toate instrucțiunile.

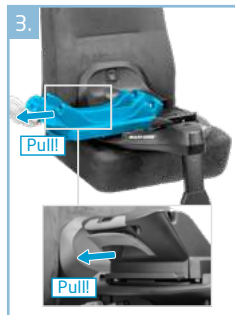
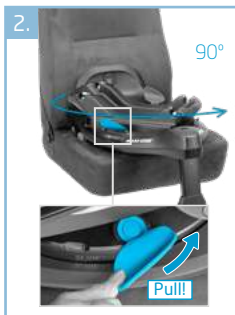
LT

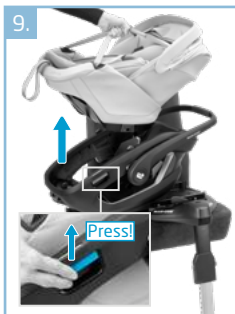
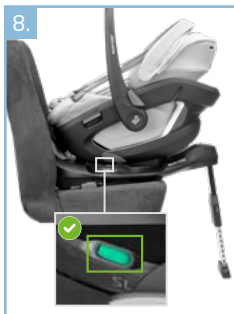
Trumpas pradžios vadovas skirtas pateikti tik apžvalgą. Norint vaikui užtikrinti didžiausią apsaugą ir komfortą, svarbu atidžiai perskaityti visą instrukciją ir laikytis joje pateiktų nurodymų.

AR

يهدف دليل البدء السريع إلى توفير نظرة عامة فقط.
لتحقيق أقصى درجات الحماية والراحة لطفلك، من الضروري قراءة الدليل بالكامل بعناية واتباع جميع الإرشادات.

Quick start guide







EN

Coral Slide Pro is a Universal Belted Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129 i-Size, for use primarily in "Universal seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer. This infant car seat is part of the Slide Pro Family providing a full mobility solution from birth until approx. 12 years. To learn more on i-Size, please connect on the website www.maxi-cosi.com.

Category of your car seat: i-Size (40 cm-87 cm - up to approx. 24 months)

Position of your car seat: rearward facing

FR

Le Coral Slide Pro est un dispositif de retenue « universel » ceinturé. Il est homologué suivant le règlement R129 (i-Size) des Nations Unies pour une utilisation sur les places assises « universelles » d'un véhicule, conformément aux indications fournies par le constructeur automobile dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, contactez le fabricant ou le revendeur du dispositif de retenue pour enfants. Ce siège auto pour bébé fait partie de la gamme Family Slide Pro qui offre une solution de mobilité complète de la naissance à environ 12 ans. Pour en savoir plus sur i-Size, rendez-vous sur le site www.maxi-cosi.com.

Catégorie du siège auto : i-Size (40 cm-87 cm - jusqu'à environ 24 mois)

Position du siège auto : dos à la route

DE

Coral Slide Pro ist ein universelles, erweitertes Kinderrückhaltesystem mit Sicherheitsgurt. Es ist gemäß der UN-Verordnung Nr. 129 i-Size für den hauptsächlichen Gebrauch in „universellen Sitzpositionen“ zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller im Benutzerhandbuch des Fahrzeugs beschrieben. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an Ihren Händler. Dieser Fahrzeugsitz für Kleinkinder ist Teil der Produktreihe Slide Pro, die eine umfassende Mobilitätslösung für Kinder von der Geburt bis ca. 12 Jahren darstellt. Weitere Informationen zu i-Size finden Sie auf der Website www.maxi-cosi.com.

Kategorie des Fahrzeugsitzes: i-Size (40-87 cm, bis zu einem Alter von ca. 24 Monaten)

Positionierung des Kindersitzes: nach hinten gerichtet

NL

Coral Slide Pro is een verbeterd "Universal" kinderbeveiligingssysteem dat gebruik maakt van de veiligheids gordel. Het voldoet aan UN Verordening Nr. 129 i-Size, voornamelijk voor gebruik bij "Universal" zitstanden, zoals de autofabrikant in de gebruikshandleiding van het voertuig heeft aangegeven. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant van het Betere Kinderbeveiligingssysteem of de detailhandelaar. Dit babyautostoeltje maakt deel uit van de Slide Pro Family en biedt een volledige mobiliteitsoplossing vanaf de geboorte tot ca. 12 jaar. Ga naar de website (www.maxi-cosi.com) om meer te weten te komen over i-Size.

Categorie van uw autostoel: i-Size (40-87 cm - tot ca. 24 maanden)

Stand van uw autostoel: achterwaarts gericht



ES

Coral Slide Pro es un sistema mejorado de retención infantil universal mediante cinturón. Cumple con la normativa europea R129 i-Size y puede utilizarse principalmente en las "Posiciones de asiento universales" según lo indicado por los fabricantes de vehículos en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte con el fabricante o el vendedor del sistema mejorado de retención infantil.

Esta silla para bebés forma parte de la familia Slide Pro que ofrece una solución de movilidad integral desde el nacimiento hasta los 12 años aproximadamente. Para más información acerca de i-Size, visite la página web www.maxi-cosi.com.

Categoría de la silla de auto: i-Size (40-87 cm - hasta aproximadamente 24 meses)

Posición de la silla de auto: en el sentido contrario a la marcha

IT

Il Coral Slide Pro è un Sistema di Ritenuta Universale con Cintura Potenziata. È conforme al regolamento UN No. 129 i-Size, per essere utilizzato principalmente nelle "Posizioni universali sedute" come indicato dai produttori del veicolo nel foglietto illustrativo. In caso di dubbi, consultare il Sistema di Ritenuta Universale del produttore o del venditore.

Questo seggiolino per bambino fa parte della Famiglia Slide Pro e offre una soluzione mobile onnicomprensiva dalla nascita fino ai 12 anni circa. Per maggiori informazioni su i-Size, collegarsi al sito www.maxi-cosi.com

Categoria del tuo seggiolino auto: i-Size (40 - 87 cm - fino a 24 mesi circa)

Posizione del tuo seggiolino auto: in senso contrario di marcia

PT

Coral Slide Pro é um Sistema de Retenção para Crianças da Categoria Universal. Está aprovado de acordo com o Regulamento i-Size da ONU n.º 129, para utilização primária em "lugares sentados universais", conforme indicado pelos fabricantes de veículos no manual do utilizador do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do Sistema de Retenção para Crianças ou o revendedor.

Esta cadeira auto de bebé faz parte da Família Slide Pro, proporcionando uma solução de mobilidade total desde o nascimento até aprox. 12 anos. Para saber mais sobre o i-Size, consulte o website da www.maxi-cosi.com.

Categoria da sua cadeira-auto: i-Size (40 cm-87 cm - até aos 24 meses, aproximadamente)

Posição da sua cadeira auto: virada para a retaguarda

SV

Coral Slide Pro är ett universellt och avancerat barnskyddssystem. Det är godkänt enligt FN-föreskrift nr 129 i-Size, för att i första hand användas i "Universella stolspositioner" enligt biltillverkarens specifikationer i bilens instruktionsbok. Kontakta antingen tillverkaren av det avancerade barnskyddssystemet eller återförsäljaren vid tvksamheter.

Denna bilbarnstolen för små barn ingår i Slide Pro Family och är en fullständigt mobil lösning för små barn från födseln till cirka 12 års ålder. Besök webbplatsen www.maxi-cosi.com för att läsa mer om i-Size.

Kategori av bilsäte: i-Size (40-87 cm - upp till cirka 24 månader)

Bilbarnstolens position: bakåtvänd



DA

Coral Slide Pro er et universalbælte, et forbedret system til at fastspænde barnet. Den er godkendt i henhold til FN-regelsæt nr. 129 i-Size fortrinsvist til brug på "universelle siddepladser" som beskrevet af køretøjets fabrikant i køretøjets brugsanvisning. Hvis du er i tvivl, kan du enten kontakte producenten af barnesædet eller forhandleren.

Autostolen for børn er en del af Slide Pro-familien og er en løsning med fuld bevægelighed fra fødsel til ca. 12 år. Du kan læse mere om i-Size på webstedet www.maxi-cosi.com.

Dit barnesæde kategori: i-Size (40-87 cm - op til ca. 24 måneder)

Dit barnesædes position: Bagudvendt

FI

Coral Slide Pro on kaikkien ajoneuvoihin tarkoitettu vyöllä kiinnitettävä tehostettu lapsen turvajärjestelmä.

Se on hyväksytty YK:n asetuksen nro 129 i-Size mukaisesti käytettäväksi ensisijaisesti "kaikissa autojen istuinpaikoissa" auton valmistajan auton käyttöoppaassa antaman osoituksen mukaisesti. Jos olet epävarma, ota yhteys turvaistuimen valmistajaan tai jälleenmyyjään.

Tämä turvaistuin on osa Slide Pro -tuoteperhettä, joka tarjoaa täyden liikkuvuusratkaisun syntymästä noin 12 vuoden ikään. Saat lisätietoja i-Sizesta vieraillemalla verkkosivustolla www.maxi-cosi.com.

Turvaistuimen kategoriä: i-Size (40-87 cm - enintään noin 24 kuukauden ikään)

Turvaistuimen sijoitus: selkä menosuuntaan

PL

Coral Slide Pro to uniwersalne, udoskonalone, przypinane pasami urządzenie przytrzymujące dla dzieci. Produkt jest dopuszczony zgodnie z Regulaminem nr 129 ONZ i-Size do stosowania głównie na „Uniwersalnych miejscach siedzących” wskazanych przez producentów pojazdów w instrukcjach obsługi pojazdu. W przypadku wątpliwości prosimy o kontakt z producentem lub sprzedawcą detalicznym tego urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

Ten fotelik samochodowy dla niemowląt należy do rodziny produktów Slide Pro, które zapewniają rozwiązania z zakresu przewożenia dzieci w wieku od niemowlęcego do ok. 12 lat. Więcej informacji na temat i-Size można uzyskać na stronie internetowej www.maxi-cosi.com.

Kategoria fotelika samochodowego: i-Size (40-87 cm - do ok. 24. miesiąca życia)

Pozycja fotelika: skierowany tyłem do kierunku jazdy

NO

Coral Slide Pro er et universelt barnesikringsssystem med belte. Den er godkjent i samsvar med FNs regulativ nr. 129 i-Size, hovedsakelig for bruk i "Universelle sittestillinger" som angitt av bilprodusenter i deres brukerhåndboker. Ved tvil, ta kontakt med enten produsenten av det forbedrede barnesikringsutstyret, eller forhandleren.

Dette bilsetet for spedbarn er en del av Slide Pro-familien som tilbyr en full mobilitetsløsning fra fødselen til barnet er ca. 12 år. For å vite mer om i-Size, se nettstedet www.maxi-cosi.com.

Barnesetets kategori: i-Size (40-87 cm - opptil ca. 24 måneder)

Barnesetets posisjon: bakovervendt



RU

Coral Slide Pro – это универсальная улучшенная система удержания ребенка с ремнями безопасности. Эта система отвечает требованиям Регламента ООН № 129 (нормам стандарта безопасности i-Size) для использования преимущественно в «универсальных положениях для сидения», как указано производителями транспортных средств в руководствах по эксплуатации транспортных средств. В случае возникновения сомнений проконсультируйтесь с производителем улучшенной детской удерживающей системы или продавцом.

Это детское автокресло является частью семейства кресел Slide Pro Family и обеспечивает полную подвижность детей от самого их рождения до достижения возраста приблизительно 12 лет. Чтобы узнать больше о нормах стандарта безопасности i-Size, посетите веб-сайт www.maxi-cosi.com.

Категория вашего автокресла: i-Size (40–87 см – возраст примерно до 24 месяцев)

Положение автокресла: лицом назад

TR

Coral Slide Pro, “Evrensel” olarak sınıflandırılan bir Emniyet Kemerli Gelişmiş Çocuk Güvenlik Sistemidir. Bu sistem, BM Yönetmeliği No. 129 i-Size uyarınca, araç üreticilerinin aracın kullanım kılavuzunda belirttiği “Evrensel koltuk konumlarında” kullanım için onaylıdır. Kuşkunuz olursa, Geliştirilmiş Çocuk Emniyet Sistemi üreticisine veya bayiine başvurun.

Bu bebek oto güvenlik koltuğu, Slide Pro ürün ailesinin bir üyesi olup doğumdan itibaren yaklaşık 12 yaşa kadar tam bir hareket kabiliyeti çözümü sağlar. i-Size hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen www.maxi-cosi.com web sitesini ziyaret edin.

Oto güvenlik koltuğunuzun kategorisi: i-Size (40-87 cm - yaklaşık 24 aylığa kadar)

Oto güvenlik koltuğunuzun konumu: Sürüş yönünün tersine dönük

HR

Coral Slide Pro je univerzalni poboljšani dječji sustav vezivanja pojasa. Odobren je na temelju uredb UN-a br. 129 i-Size koja propisuje prvenstvenu upotrebu u „univerzalnim sjedećim položajima” kako su naveli proizvođači vozila u korisničkim uputama za vozilo. U slučaju nedoumice obratite se proizvođaču ili prodavaču poboljšanog sustava vezivanja djeteta.

Ova autosjedalica za novorođenčad dio je kategorije Slide Pro Family koja pruža cjelovito rješenje je mobilnosti od rođenja do približno četiri godine. Kako biste saznali više o i-Sizeu, posjetite mrežnu stranicu www.maxi-cosi.com.

Kategorija autosjedalice: i-Size (od 40 do 87 cm - do približno 24 mjeseci starosti)

Položaj autosjedalice: u smjeru obrnutom od smjera vožnje

SK

Produkt Coral Slide Pro je univerzálny rozšírený detský zadržiavací systém s popruhmi. Je schválený v súlade s nariadením OSN č. 129 i-Size pre použitie primárne na „univerzálnych miestach vo vozidle” uvedených výrobcami vozidla v návode na použitie vozidla. Ak máte pochybnosti, obráťte sa buď na výrobcu alebo predajcu rozšíreného detského zadržiavacieho systému.



Táto detská autosedačka je súčasťou série Slide Pro, ktorá poskytuje riešenie celkovej mobility od narodenia do veku približne 12 rokov. Detaily smernice i-Size nájdete na webovej stránke www.maxi-cosi.com.

Kategória vašej autosedačky: i-Size (40-87 cm – až do cca. 24 mesiacov)

Poloha vašej autosedačky: proti smeru jazdy

BG

Coral Slide Pro е универсална подсиленa система за обезопасяване на деца с колани. Тя е одобрена в съответствие с Регламент № 129 i-Size на ООН за използване главно в „Универсални места за сядане“, както е посочено от производителя в ръководството за потребителя на превозното средство. При съмнения се консултирайте с производителя или търговеца на подсилената система за обезопасяване на деца.

Това столче за кола за бебета е част от семейството продукти „Slide Pro“, предоставящи решения за пълна мобилност от раждането до около 12 години. За повече информация относно i-Size посетете уеб сайта www.maxi-cosi.com.

Категория на Вашето столче за кола: i-Size (40 см – 87 см – прил. до 24 месеца)

Позиция на Вашето столче за кола: обрънато назад

UK

Coral Slide Pro – це универсальна покращена система утримання дитини з ременями безпеки. Ця система відповідає вимогам Регламенту ООН № 129 (нормам стандарту безпеки i-Size) для використання переважно в «універсальних положеннях для сидіння», як зазначено виробниками транспортних засобів у керівництвах користувачів транспортних засобів. Якщо у вас виникли сумніви, зверніться до виробника або дистриб'ютора покращеної дитячої утримуючої системи. Це дитяче автокрісло відноситься до сімейства крісел Slide Pro з функцією обертання на 360 градусів, і забезпечує повну рухливість дітей від самого їх народження до досягнення віку приблизно 12 років. Щоб дізнатися більше про норми стандарту безпеки i-Size, відвідайте веб-сайт www.maxi-cosi.com.

Категорія вашого автокрісла: i-Size (40–87 см – вік приблизно до 24 місяців)

Положення вашого автокрісла: обличчям назад

HU

A(z) Coral Slide Pro egy univerzális, övvvel ellátott, továbbfejlesztett biztonsági gyermekülés. Az ENSZ 129. számú (i-Size) előírása alapján a jármű felhasználói kézikönyvében a gyártó által meghatározott módon, elsősorban univerzális üléspozíciókban történő használatra hagytuk jövő. Ha fentiekkel kapcsolatban kérdése merülne fel, érdeklődjön a továbbfejlesztett biztonsági gyermekülés gyártójánál vagy forgalmazójánál. Ez a gyermekeknek készült autós ülés a Slide Pro termékcsalád tagja, amely teljes körű mobilitási megoldást kínál a születéstől egészen nagyjából 12 éves korig. Ha többet szeretne tudni az i-Size szabályozásról, keresse fel a www.maxi-cosi.com webhelyet.

Autós gyerekülés kategóriája: i-Size (40-87 cm - legfeljebb 24 hónapos korig)

Autós gyerekülés pozíciója: menetiránnyal ellentétes



SL

Coral Slide Pro je univerzalni ojačani sistem otroškega varnostnega sedeža s pasom. Izdelek je v skladu s Pravilnikom ZN št. 129 i-Size prednostno odobren za uporabo na »univerzalnih sedežnih mestih«, ki jih proizvajalci vozil navajajo v priročniku za uporabo vozila. V primeru dvomov se posvetujte s proizvajalcem ojačanega sistema otroškega varnostnega sedeža ali s prodajalcem.

Ta otroški avtosedež je del družine izdelkov Slide Pro Family, ki zagotavljajo rešitve za polno mobilnost od rojstva do približno 12. leta starosti. Več informacij o standardu i-Size poiščite na spletni strani www.maxi-cosi.com.

Kategorija otroškega avtosedeža: i-Size (40-87 cm - do pribl. 24 mesecev)

Položaj otroškega avtosedeža: obrnjen v nasprotni smeri vožnje

ET

Coral Slide Pro on universaalne turvarihmaga täiustatud turvatoolisüsteem. See on kooskõlas ELi standardiga nr 129 i-Size heaks kiidetud kasutamiseks peamiselt universaalsetes isteasendites, nagu sõiduki tootja on oma sõiduki kasutusjuhendis ette näinud. Kahtluse korral pöörduge täiustatud turvatoolisüsteemi tootja või edasimüüja poole. See imiku turvatool on Slide Pro tootesarja liige, mis võimaldab täielikku mobiilsuslahendust sünnist kuni umbes 12. eluaastani. i-Size'i kohta lisateabe saamiseks minge veebilehele www.maxi-cosi.com.

Turvatooli kategooria: i-Size (40–87 cm - kuni umbes 24 kuud)

Turvahälli asend: seljaga sõidusuunas

CS

Autosedačka Coral Slide Pro je univerzálního zdokonaleného dětského zádržného systému s popruhy. Zařízení je schváleno v souladu s Vyhláškou OSN č. 129 i-Size pro použití primárně na „univerzálních místech ve vozidle“, jak jsou popsána v návodu k použití vašeho vozidla. V případě pochybností se obraťte na výrobce zdokonaleného dětského zádržného systému nebo jeho prodejce.

Tato sedačka pro miminka je součástí řady Slide Pro Family a poskytuje kompletní řešení mobility od narození do cca 12 let. Více podrobností o i-Size se dozvíte na webových stránkách www.maxi-cosi.com.

Kategorie vaší autosedačky: i-Size (40–87 cm - do přibl. 24 měsíců)

Poloha vaší autosedačky: směřující dozadu

EL

To Coral Slide Pro αποτελεί ένα «παγκόσμιας» χρήσης βελτιωμένο σύστημα συγκράτησης παιδιού μέσω ζώνης ασφαλείας. Είναι εγκεκριμένο βάσει του υπ' αριθμ. 129 Κανονισμού i-Size για χρήση πρωτίστως σε «παγκόσμιες θέσεις καθήμενου» όπως υποδηλώνεται από τους κατασκευαστές στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος. Σε περίπτωση αμφιβολιών, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή του βελτιωμένου συστήματος πρόσδεσης παιδιών ή στον προμηθευτή σας.

Το εν λόγω βρεφικό καθισματάκι αυτοκινήτου, μέλος της Slide Pro Family, προσφέρει πλήρη ελευθερία κινήσεων από τη γέννηση έως την ηλικία περίπου των 12 ετών. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον κανονισμό i-Size, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.maxi-cosi.com.



Κατηγορία στην οποία ανήκει το καθισματάκι αυτοκινήτου σας: i-Size (40–87 cm – έως περίπου 24 μηνών)

Θέση για το καθισματάκι του αυτοκινήτου σας: με μέτωπο προς τα πίσω

RO

Coral Slide Pro este un sistem de siguranță pentru copii, universal îmbunătățit. Este omologat conform Regulamentului nr. 129 i-Size al ONU, pentru utilizare în principal în „toate pozițiile de ședere universale într-un vehicul”, așa cum este indicat de producătorii de vehicule în manualul de utilizare a vehiculului. Dacă aveți nelămuriri, consultați producătorul sistemului îmbunătățit de siguranță pentru copii sau comerciantul.

Scaunul auto pentru copii mici face parte din gama Slide Pro Family și oferă o soluție completă de mobilitate, adecvată pentru nou-născuți și pentru copii de până la aproximativ 12 ani. Pentru a afla mai multe despre i-Size, accesați site-ul web www.maxi-cosi.com.

Categoria scaunului dvs. auto: i-Size (40-87 cm – până la aprox. 24 luni)

Poziția scaunului auto: orientat contrar direcției de mers a mașinii

LT

Coral Slide Pro yra sustiprinta vaikų apsaugos sistema su diržais. Ji yra patvirtinta pagal JT Reglamentą Nr. 129 („i-Size“) naudoti „universaliai sėdynių padėti“ atitinkančiose transporto priemonių sėdimosiose vietose remiantis transporto priemonės gamintojo vadovu. Jei kyla abejonių, kreipkitės į patobulintos vaikų apsaugos sistemos gamintoją arba pardavėją.

Si kūdikį automobiliu kėdutė yra „Slide Pro Family“ linijos gaminys kūdikių mobilumui nuo pat gimimo iki maždaug 12 metų. Norėdami daugiau sužinoti apie „i-Size“, aplankykite interneto svetainę www.maxi-cosi.com.

Jūsų automobilinės kėdutės kategorija: „i-Size“ (40-87 cm ūgio – maždaug iki 24 mėnesių)

Automobilinės kėdutės padėtis: apgręžtoji

AR

Coral Slide Pro عبارة عن نظام عالمي معزز لتأمين سلامة الطفل ومزود بحزام. وتم اعتماد هذا المنتج وفقاً للائحة رقم 129 i-Size التابعة للأمم المتحدة، وذلك بغرض استخدامه في المقام الأول "الوضعية الجلوس العالمية" طبقاً لما حددته الجهات المصنعة للسيارات في دليل المستخدم الخاص بالسيارة. وإذا لم تكن واثقاً، يُمكنك استشارة إما الجهة المصنعة أو بائع التجزئة للنظام المعزز لتأمين سلامة الطفل. يُعد مقعد السيارة للرضيع هذا جزءاً من نظام Slide Pro Family، والذي يقدم حلاً كاملاً للحركة من الولادة حتى عمر 4 سنوات تقريباً. وللتعرف على مزيد من المعلومات عن i-Size، يُرجى الاتصال بالمواقع الإلكترونية www.maxi-cosi.com. فئة مقعد السيارة لديك: الفئة i-Size (مقاس 40 إلى 75 سم - مناسب للأطفال حتى 24 شهراً تقريباً) الوضعية المناسبة لمقعد السيارة لديك: الوضعية المواجهة للجزء الخلفي من السيارة



EN

The Coral Slide Pro can be installed on a Maxi-Cosi ISOFIX base. Please make sure you read the user manual of this base carefully.

Alternatively, the Coral Slide Pro can be installed by using the 3-point safety belt of your car.

FR

Le Coral Slide Pro peut être installé sur une base ISOFIX Maxi-Cosi. Merci de lire attentivement le mode d'emploi de la base.

Le Coral Slide Pro peut également être installé en utilisant la ceinture de sécurité 3 points de votre véhicule.

DE

Der Coral Slide Pro kann auf einer Maxi-Cosi ISOFIX-Basis installiert werden. Bitte stelle sicher, dass du das Handbuch zu dieser Basis sorgfältig liest.

Alternativ kann der Coral Slide Pro mit dem 3-Punkt-Sicherheitsgurt deines Autos verwendet werden.

NL

De Coral Slide Pro kan op een Maxi-Cosi ISOFIX-onderstel worden geïnstalleerd. Lees de gebruikshandleiding van dit onderstel zorgvuldig door.

De Coral Slide Pro kan ook worden geïnstalleerd door gebruik te maken van de 3-puntsgordel van uw auto.

ES

La Coral Slide Pro puede instalarse sobre una base ISOFIX de Maxi-Cosi. Por favor, asegúrese de leer cuidadosamente el manual de usuario de esta base.

Alternativamente, Coral Slide Pro puede instalarse utilizando el cinturón de seguridad de 3 puntos de su automóvil.

IT

Il Coral Slide Pro può essere installato su una base ISOFIX Maxi-Cosi. Assicurarsi di leggere attentamente il manuale utente della base.

In alternativa, il Coral Slide Pro può essere installato utilizzando la cintura di sicurezza a 3 punti dell'auto.

PT

Coral Slide Pro pode ser instalada numa base ISOFIX Maxi-Cosi. Certifique-se de que lê atentamente o manual de utilizador desta base.

Em alternativa, poderá instalar a Coral Slide Pro utilizando o cinto de segurança de 3 pontos do seu veículo.



SV

Coral Slide Pro kan installeras på en Maxi-Cosi ISOFIX-bas. Läs basens bruksanvisning noggrant. Alternativt kan Coral Slide Pro installeras med bilens trepunktsbälte.

DA

Coral Slide Pro kan installeres på en Maxi-Cosi ISOFIX-base. Sørg for at læse brugervejledningen til denne basis grundigt igennem.

Alternativt kan Coral Slide Pro installeres ved brug af din bils 3-punktssikkerhedssele.

FI

Coral Slide Pro voidaan asentaa Maxi-Cosi ISOFIX -jalustaan. Lue tämän jalustan käyttöohje huolellisesti.

Vaihtoehtoisesti Coral Slide Pro voidaan asentaa käyttämällä auton 3-pisteturvavöitä.

PL

Coral Slide Pro można mocować na jednej ze specjalnych podstaw Maxi-Cosi ISOFIX. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi przeznaczoną dla takiej podstawy.

Coral Slide Pro można zamocować także za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa.

NO

Coral Slide Pro kan installeres på en Maxi-Cosi ISOFIX-base. Vennligst les bruksanvisningen til denne basen grundig.

Alternativt kan Coral Slide Pro installeres ved å bruke bilens 3-punkts sikkerhetsbelte.

RU

Кресло Coral Slide Pro может быть установлено на основание Maxi-Cosi ISOFIX.

Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации данного основания.

В качестве альтернативы автокресло Coral Slide Pro можно установить, используя трехточечный ремень безопасности автомобиля.

TR

Coral Slide Pro, bir Maxi-Cosi ISOFIX taban ünitesine takılabilir. Lütfen bu taban ünitesinin kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun.

Alternatif olarak, Coral Slide Pro montajı için aracınızın 3 noktalı emniyet kemeri de kullanılabilir.



HR

Coral Slide Pro može se instalirati na ISOFIX bazu robne marke Maxi-Cosi. Svakako pažljivo pročitajte korisnički priručnik za bazu.

U suprotnom, Coral Slide Pro može se postaviti pomoću sigurnosnog pojasa vozila koji se veže u tri točke.

SK

Produkt Coral Slide Pro je možné nainštalovať na základňu Maxi-Cosi ISOFIX. Pozorne si prečítajte používateľskú príručku tejto základne.

Prípadne je možné výrobok Coral Slide Pro inštalovať pomocou 3-bodového bezpečnostného pásu vo vašom vozidle.

BG

Coral Slide Pro може да се монтира на основа Maxi-Cosi ISOFIX. Моля, уверете се, че сте прочели внимателно ръководството за употреба на тази основа.

Има възможност системата Coral Slide Pro да се монтира и чрез използване на 3-точковия обезопасителен колан във Вашия автомобил.

UK

Coral Slide Pro може бути встановлено на основі Maxi-Cosi ISOFIX. Просимо уважно ознайомитися з посібником користувача цієї основи.

В якості альтернативи Coral Slide Pro можна встановити, використовуючи триточковий ремінь безпеки вашого автомобіля.

HU

A(z) Coral Slide Pro ülés Maxi-Cosi márkájú ISOFIX alapra szerelhető. Az alaphoz tartozó használati utasítást figyelmesen olvassa el.

Alternatív lehetőségként a(z) Coral Slide Pro az autó hárompontos biztonsági övének segítségével is rögzíthető.

SL

Coral Slide Pro se lahko namesti na osnovo Maxi-Cosi ISOFIX. Pozorno preberite uporabniški priročnik za ta podstavke.

Alternativno je mogoče namestiti Coral Slide Pro z uporabo 3-točkovnega varnostnega pasu v vašem avtomobilu.



ET

Toote Coral Slide Pro saab paigaldada Maxi-Cosi ISOFIXi alusele. Lugege kindlasti hoolikalt selle aluse kasutusjuhendit.

Teise võimalusena saab turvahälli Coral Slide Pro paigaldada auto 3-punkti turvavöö abil.

CS

Coral Slide Pro lze nainstalovat na základnu Maxi-Cosi ISOFIX. Důkladně si přečtěte návod k této základně.

Případně je možné výrobek Coral Slide Pro instalovat pomocí 3bodového bezpečnostního pásu vašeho vozidla.

EL

To Coral Slide Pro μπορεί να εγκατασταθεί σε βάση Maxi-Cosi ISOFIX. Βεβαιωθείτε ότι διαβάσατε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης της βάσης αυτής.

Εναλλακτικά, μπορείτε να εγκαταστήσετε το Coral Slide Pro χρησιμοποιώντας τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του αυτοκινήτου σας.

RO

Coral Slide Pro poate fi instalat pe o bază Maxi-Cosi ISOFIX. Asigurați-vă că citiți cu atenție manualul de utilizare al acestei baze.

Alternativ, Coral Slide Pro poate fi instalat utilizând centura de siguranță în 3 puncte a mașinii.

LT

Coral Slide Pro galima montuoti ant vieno iš Maxi-Cosi „ISOFIX“ pagrindo. Būtinai atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.

Arba Coral Slide Pro galima montuoti naudojant trijuose taškuose tvirtinamą automobilio saugos diržą.

AR

يمكن تركيب Coral Slide Pro على قاعدة Maxi-Cosi ISOFIX. يُرجى الحرص على قراءة دليل المستخدم الخاص بهذا النوع من القواعد بعناية. ويمكن بدلا من ذلك القيام بتركيب Coral Slide Pro من خلال استخدام حزام الأمان لسيارتك والمزود بـ 3 نقاط تثبيت.



EN

This child restraint is classified for "Universal" use and is suitable for fixing into the seat position of the following cars:

IMPORTANT:

For a complete list of cars, please visit www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

FR

Ce dispositif de retenue pour enfants appartient à la catégorie

« Universel » et peut être installé aux places assises des véhicules suivants :

IMPORTANT :

Pour obtenir une liste complète des véhicules, rendez-vous sur www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

DE

Das Kinderrückhaltesystem ist als „Universell“ eingestuft und lässt sich an den Sitzen folgender Fahrzeuge befestigen:

WICHTIG:

Eine vollständige Fahrzeugtypenliste finden Sie auf www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

NL

Dit kinderautostoeltje is geclassificeerd voor "Universeel" gebruik en is geschikt om vastgemaakt te worden op de zitplaatsen van de volgende auto's:

BELANGRIJK:

Voor een volledige lijst van auto's, ga naar www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

ES

Este sistema de retención infantil está clasificado para uso "Universal" y es adecuado para su fijación en la posición del asiento de los siguientes vehículos:

IMPORTANT:

Para ver un listado completo de automóviles, visite www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

IT

Questo dispositivo di ritenuta per bambini è classificato per uso "Universale" ed è adatto per il fissaggio sul sedile delle seguenti auto:

IMPORTANTE:

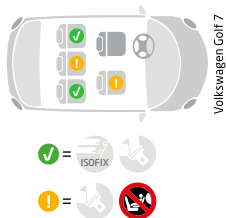
Per un elenco completo delle vetture, vetture compatibili, visitare il sito www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

PT

Este sistema de retenção para crianças é classificado para utilização «Universal» e é adequado para ser instalado no banco dos carros que se seguem:

IMPORTANTE:

Para uma lista completa dos automóveis, visite www.maxi-cosi.com/car-fitting-list



Volkswagen Golf 7



SV

Detta barnsäkerhetssystem har klassificerats för universell användning och är lämpligt för montering på nedan angivna sittplatser i följande bilar:

VIKTIGT:

Besök www.maxi-cosi.com/car-fitting-list för en fullständig förteckning över bilar

DA

Denne barnefastholdelsesanordning er klassificeret til "universel" brug og egner sig til fastgørelse på følgende bilers siddepladser:

VIGTIGT:

En komplet liste over biler findes på www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

FI

Tällä lapsen turvaistumella on käyttöluokitus "kaikkiin autoihin sopiva", ja se sopii kiinnitettäväksi seuraavien autojen istuinpaikoille:

TÄRKEÄÄ:

Täydellinen luettelo autoista on nähtävissä osoitteessa www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

PL

Ten fotelik dla dzieci jest sklasyfikowany jako „uniwersalny” i można go zamontować na siedzeniu w następujących samochodach:

WAŻNE:

Pełną listę samochodów można znaleźć pod adresem www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

NO

Denne barnesikringen er klassifisert for «universell» bruk og er egnet for montering på bilseter i følgende kjøretøy:

VIKTIG:

For en komplett liste over biler, gå til www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

RU

Эта система удержания ребенка классифицируется как «универсальная» в использовании и подходит для фиксации на сиденьях следующих автомобилей:

ВАЖНО:

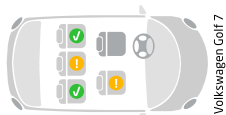
Полный список автомобилей доступен на www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

TR

Bu çocuk emniyet sistemi "Evrensel" kullanım için sınıflandırılmıştır ve aşağıdaki araçların koltuk konumlarına sabitlenmeye uygundur:

ÖNEMLİ:

Eksiksiz araç listesi için lütfen www.maxi-cosi.com/car-fitting-list adresini ziyaret edin.





HR

Ovaj sustav vezivanja pojaseva je klasificiran za „univerzalnu“ uporabu te je prikladan za učvršćivanje na sjedala sljedećih automobila:

VAŽNO:

Uplný zoznam automobilov nájdete na www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

SK

Tento detský zadržiavací systém je klasifikovaný na „univerzálne“ použitie a je vhodný na zabezpečenie polohy sedačky v nasledujúcich vozidlách:

DOLEŽITÉ:

Uplný zoznam automobilov nájdete na www.maxi-cosi.com/car-fitting-list.

BG

Тази система за обезопасяване на деца е класифицирана за „универсална“ употреба и е подходяща за закрепване към местата за сядане на следните автомобили:

ВАЖНО:

За пълен списък на автомобилите посетете www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

UK

Ця система утримання дитини класифікується як така, що призначена для «універсального» використання та підходить для фіксації на місцях сидінь наступних автомобілів:

ВАЖЛИВО:

Повний список автомобілів доступний на www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

HU

A jelen gyermekbiztonsági eszköz univerzális használatúnak minősül, és a következő járművekbe szerelhető be:

FONTOS:

A járművek teljes listájáért látogasson el a www.maxi-cosi.com/car-fitting-list oldalra

SL

Otroški varnostni sedež je razvrščen za »univerzalno« uporabo in je primeren za namestitev na sedeže naslednjih avtomobilov:

POMEMBNO:

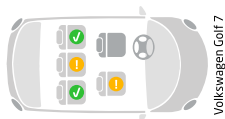
Za celoten seznam avtomobilov obiščite stran www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

ET

See lapse turvasüsteem on klassifitseeritud universaalseks kasutamiseks ja sobib kinnitamiseks järgmistele autode istmetele:

OLULINE:

Täieliku nimekirja autodeist leiate kodulehelt www.maxi-cosi.com/car-fitting-list



Volkswagen Golf 7





CS

Tento dětský zádržný systém je určen pro „univerzální“ použití a je vhodný k připevnění na sedadla následujících vozidel:

DŮLEŽITÉ:

Úplný seznam vozidel naleznete na webu
www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

EL

Αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών ανήκει στην κατηγορία «καθολικής» χρήσης και είναι κατάλληλο για προσαρμογή στα καθίσματα των ακόλουθων αυτοκινήτων:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Για τον πλήρη κατάλογο των αυτοκινήτων, παρακαλούμε επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

RO

Sistemul de reținere pentru copii este clasificat pentru uz „universal”, fiind potrivit pentru a-l fixa pe scaun în următoarele autovehicule:

IMPORTANT:

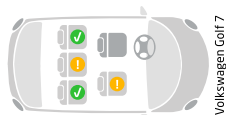
Pentru lista completă a autovehiculelor, vă rugăm să vizitați www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

LT

Ši vaiku apsaugos priemonė klasifikuojama kaip „universal” ir tinkama tvirtinti prie šių automobilių sėdynių:

SVARBU:

Norėdami rasti išsamų automobilių sąrašą, aplankykite interneto svetainę www.maxi-cosi.com/car-fitting-list



AR
إن هذا النظام الخاص بتأمين الطفل مصنف للاستخدام على مستوى العالم "Universal" كما يصلح للتثبيت في مواضع المقاعد الموجودة في السيارات الآتية:
هام.

للحصول على قائمة كاملة بالسيارات، يرجى زيارة الموقع www.maxi-cosi.com/car-fitting-list



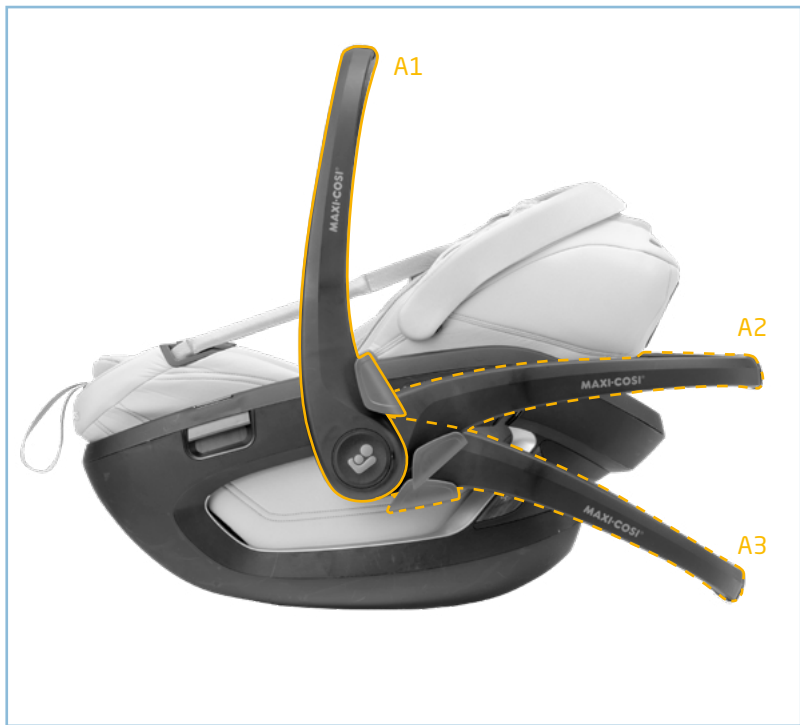
EN	Recline	TR	Geriye yatırma
FR	Inclinaison	HR	Naslon
DE	Sitzneigung	SK	Sklápanie
NL	Ligstanden	BG	Наклон
ES	Reclinación	UK	Функція відкидання
IT	Reclinata	HU	Dőlés
PT	Reclinar	SL	Nagib
SV	Lutning	ET	Lamamisasend
DA	Læne	CS	Sklopení
FI	Kallistus	EL	Ανάκλιση
PL	Nachylenie	RO	Dispozitiv de înclinare
NO	Recline	LT	Atlošas
RU	Откидывающаяся спинка	AR	الإمالة







EN	Carrying handle	TR	Taşıma kolu
FR	Poignée de portage	HR	Ručka za nošenje
DE	Tragebügel	SK	Rukováť na prenášanie
NL	Draagbeugel	BG	Дръжка за носене
ES	Asa de transporte	UK	Рукоятка для перенесення
IT	Maniglione per il trasporto	HU	Hordozó fogantyú
PT	Pega de transporte	SL	Nosilni ročaj
SV	Bärhandtag	ET	Kandesang
DA	Bærehåndtag	CS	Madlo pro přenášení
FI	Kantokahva	EL	Χειρολαβή μεταφοράς
PL	Pałåk do przenoszenia	RO	Mâner de transport
NO	Bærehåndtak	LT	Nešimo rankena
RU	Рукоятка для переноса	AR	مقبض الحمل





EN

A1: Carrying and driving position

A2: Release and installation position
for child

A3: Stable standing position for use outside
the car

FR

A1: Position portage et trajets en voiture

A2: Déverrouillage et position pour
l'installation de l'enfant

A3: Position stable pour une utilisation en
dehors du véhicule

DE

A1: Trage- und Fahrtposition

A2: Entriegelungs- und Installationsposition
für Kind

A3: Stabile Standposition zur Verwendung
außerhalb des Fahrzeugs

NL

A1: Draag- en rijpositie

A2: Ontgrendelings- en installatiepositie
van kind

A3: Stabiele staande positie voor gebruik
buiten de auto

ES

A1: Posición de transporte y de conducción

A2: Desbloqueo y posición de instalación
para niño

A3: Posición de pie estable para uso fuera
del coche

IT

A1: Posizione per il trasporto e durante la
guida

A2: Posizione di sgancio e installazione

A3: Posizione in piedi stabile per utilizzo al
di fuori della macchina

PT

A1: Transporte e posição de condução

A2: Posição de soltar e colocação da criança

A3: Posição estável de pé para utilização
fora do automóvel

SV

A1: Bär- och körläge

A2: Upplåsnings- och installationsläge för
barn

A3: Stabil placering för användning utanför
bilen

DA

A1: Bære- og køreposition

A2: Frigørelses- og installationsposition for
barnet

A3: Stabil stående stilling til brug uden for
bilen

FI

A1: Kanto- ja ajoasento

A2: Lapsen irrotus- ja asetusasento

A3: Seisoo vakaasti käytössä auton
ulkopuolella



PL

- A1:** Pozycja podczas przenoszenia i jazdy
- A2:** Pozycja podczas wyjmowania i umieszczania dziecka
- A3:** Stabilna pozycja stojąca do użytku poza samochodem

NO

- A1:** Bære- og kjøreposisjon
- A2:** Frigivelse og installeringsposisjon for bar-net
- A3:** Stabil stående stilling for å kunne brukes utenfor bilen

RU

- A1:** Положение для переноски и использования во время езды
- A2:** Извлечение и размещение ребенка
- A3:** Устойчивое положение стоя для использования вне автомобиля

TR

- A1:** Taşıma ve sürüş konumu
- A2:** Çocuk için bırakma ve takma konumu
- A3:** Araç dışında kullanım için dik duruş konumu

HR

- A1:** Nošenje i položaj u vožnji
- A2:** Otpuštanje i položaj postavljanja za dijete
- A3:** Stabilan stajajući položaj za upotrebu izvan automobila

SK

- A1:** Poloha na prenášanie a jazdu
- A2:** Poloha uvoľnenia a inštalácie pre dieťa
- A3:** Stabilná stojaca poloha pre použitie mimo vozidla

BG

- A1:** Позиция за носене и при шофиране
- A2:** Позиция за освобождаване и поставяне за дете
- A3:** Стабилна стояща позиция за използване извън автомобила

UK

- A1:** Положення для перенесення та водіння
- A2:** Положення розблокування та встановлення для дитини
- A3:** Стійке положення стоячи для використання за межами автомобіля

HU

- A1:** Hordozó és utazó pozíció
- A2:** Kicsatolási és rögzítési pozíció gyermek esetén
- A3:** Stabil állóhelyzet autón kívüli használathoz

SL

- A1:** Položaj nošenja in vožnje
- A2:** Položaj sprostitve in namestitve za otroka
- A3:** Stabilen pokončni položaj za uporabo z unaj vozila



ET

A1: Kande- ja sõiduasend

A2: Lapse eemaldamis- ja paigutamisasend

A3: Stabiilne asend kasutamiseks väljaspool autot

CS

A1: Poloha pro přenášení a jízdu

A2: Poloha pro uvolnění a vložení dítěte

A3: Stabilní stojící poloha pro použití mimo automobil

EL

A1: Μεταφορά και θέση οδήγησης

A2: Απασφάλιση και θέση εγκατάστασης για το παιδί

A3: Σταθερή θέση στάσης για χρήση εκτός του αυτοκινήτου

RO

A1: Poziția de transport și conducere

A2: Poziția de eliberare și instalare pentru copil

A3: Poziție verticală stabilă pentru utilizare în afara autovehiculului

LT

A1: Nešimo ir važiavimo padėtis

A2: Atjungimo ir montavimo padėtis vaikui

A3: Stabili stovėjimo padėtis naudojimui ne automobilyje

AR

A1: وضع الحمل والقيادة

A2: وضع تحرير وتثبيت الطفل

A3: موقع وقوف ثابت للاستخدام خارج السيارة



1.



2.



3.



1.



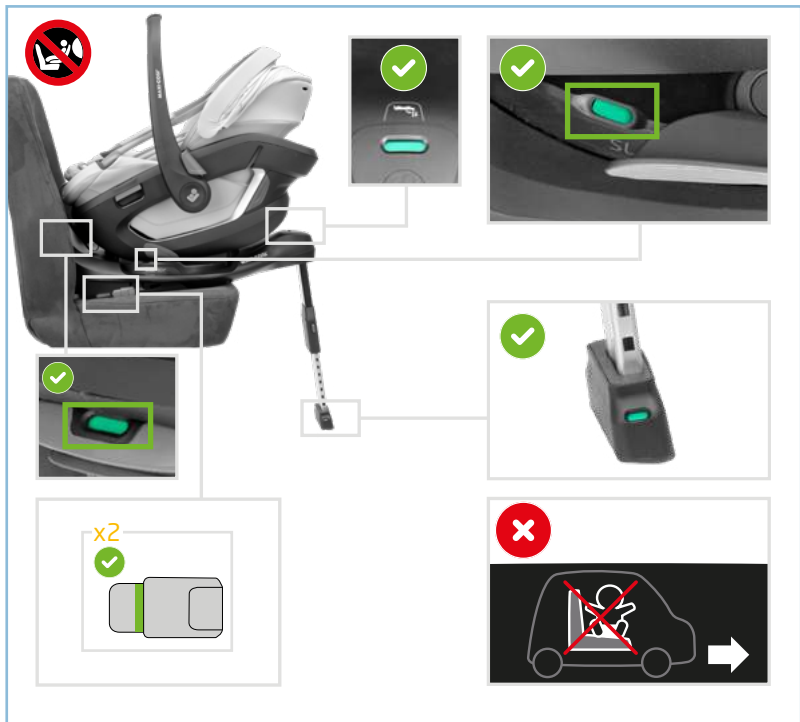
2.



3.



EN	Car installation	HR	Postavljanje u automobil
FR	Installation en voiture	SK	Montáž do vozidla
DE	Einbau im Fahrzeug	BG	Инсталиране в кола
NL	Installatie in de auto	UK	Встановлення в автомобілі
ES	Instalación en el coche	HU	Autóba történő beszerelés
IT	Installazione auto	SL	Namestitev v avtomobil
PT	Instalação no automóvel	ET	Autosse paigaldamine
SV	Installation i bilen	CS	Instalace do vozu
DA	Montering i bilen	EL	Εγκατάσταση στο αυτοκίνητο
FI	Asennus autoon	RO	Instalare în mașină
PL	Montaż w samochodzie	LT	Montavimas automobilyje
NO	Bilmontering	AR	التركيب في السيارة
RU	Установка в автомобиле		
TR	Otomobile montaj		





1.



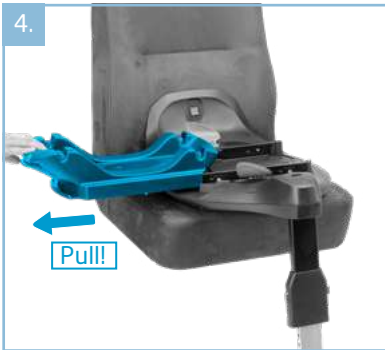
2.



3.



4.





5.



6.





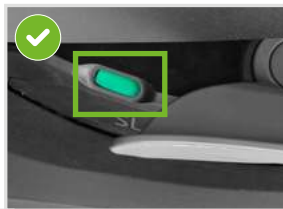
7.



8.



9.





EN Car removal

FR

DE

NL

ES

IT

PT

SV

DA

FI

PL

NO

RU

TR

HR

SK

BG

UK

HU

SL

ET

CS

EL

RO

LT

AR



1.

Option A



2.





3.





4.



5.





1. **Option B**



2.



3.





EN	Car installation with vehicle belt	TR
FR		HR
DE		SK
NL		BG
ES		UK
IT		HU
PT		SL
SV		ET
DA		CS
FI		EL
PL		RO
NO		LT
RU		AR







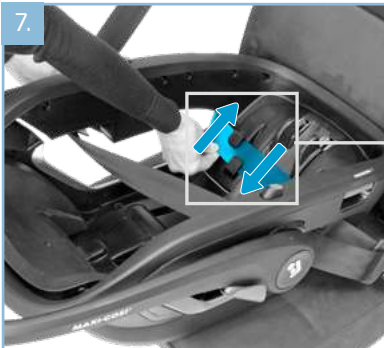
5.



6.



7.

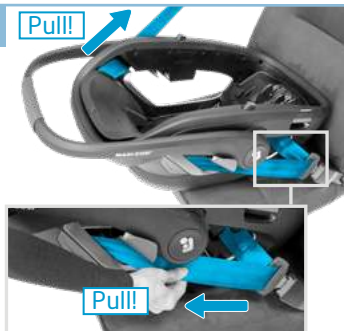




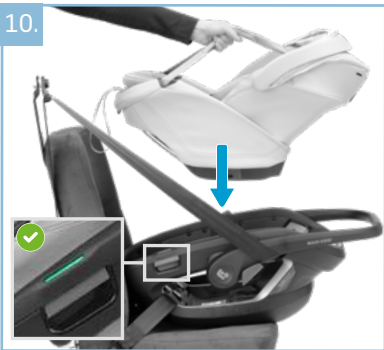
8.



9.



10.



11.









1.



2.



3.





4.





EN	Rotate & Slide	TR	Döndürün ve Kaydırın
FR	Tourner et glisser	HR	Zakrenite i umetnite
DE	Drehen und herausziehen	SK	Otáčajte a posúvajte
NL	Draaien & schuiven	BG	Въртене и плъзгане
ES	Rotación y deslizamiento	UK	Обертання та висунення
IT	Rotazione e scorrimento	HU	Forgatás és csúsztatás
PT	Rodar e Deslizar	SL	Vrtenje in premikanje
SV	Rotera & Skjuta	ET	Pööramine ja libistamine
DA	Drej og træk ud	CS	Otáčení a posouvání
FI	Käännä ja liu'uta	EL	Περιστροφή & Ολίσθηση
PL	Funkcja obrotu i wysuwania	RO	Rotire și glisare
NO	Roter og skyv	LT	Pasukimas ir išstūmimas
RU	Вращение и выдвижение	AR	التدوير والتحرك



1.



2.



3.





4.



5.

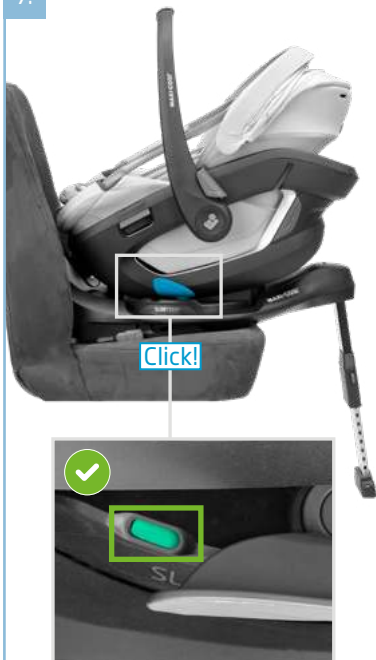




6.

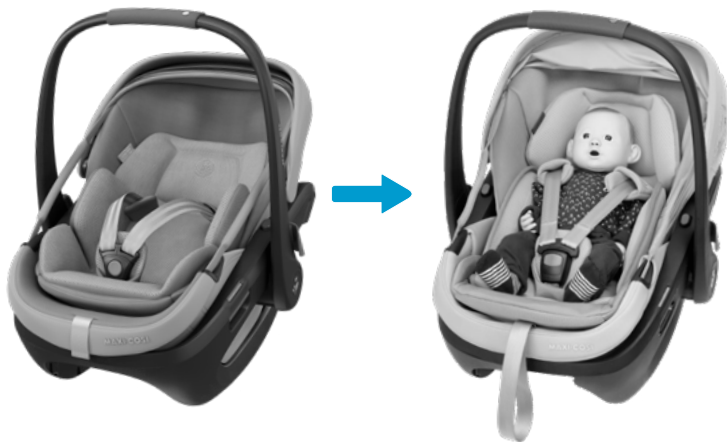


7.



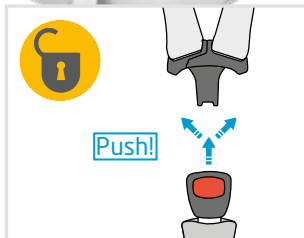


EN	Child installation	TR	Çocuğun yerleştirilmesi
FR	Installation de l'enfant	HR	Postavljanje djeteta
DE	Anschnallen des Kindes	SK	Umiestnenie dieťaťa
NL	Plaatsen van het kind	BG	Поставяне на детето
ES	Instalación del niño	UK	Розміщення дитини
IT	Accomodare il bambino	HU	Gyermekek behelyezése
PT	Instalação da criança	SL	Namestitev otroka
SV	Placera barnet	ET	Lapse paigutamine
DA	Placering af barnet	CS	Umístění dítěte
FI	Lapsen sijoittaminen	EL	Τοποθέτηση του παιδιού
PL	Umieszczanie i zabezpieczanie dziecka	RO	Instalarea copilului
NO	Plassering av barnet	LT	Vaiko pritvirtinimas
RU	Размещение ребенка	AR	التركيبات الخاصة بالأطفال





1.



2.

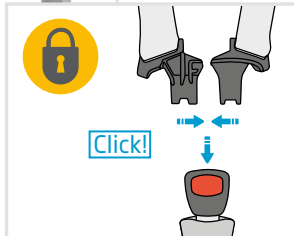




3.

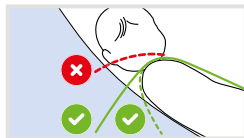
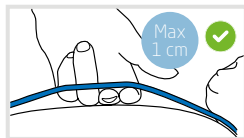


4.





5.





5.

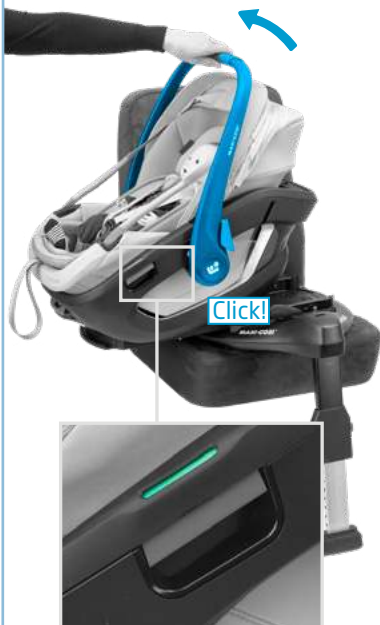


6.





7.



8.





9.



10.





11.



12.







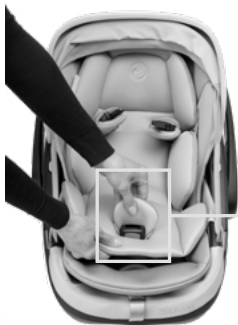
EN	Seat adjustment	PL	Regulacja siedziska
FR	Réglage du siège	RU	Регулировка положения
DE	Sitzeinstellung	UK	Регулювання автокрісла
NL	Aanpassen van het stoeltje	HR	Prilagodba autosjedalice
ES	Ajuste de la silla	SK	Nastavenie sedadla
IT	Regolazione seggiolino	BG	Регулиране на седалката
PT	Ajuste da cadeira	HU	Ülésbeállítás
SV	Justering av stol	SL	Prilagoditev sedeža
DA	Sædeindstilling	ET	Istme reguleerimine
FI	Istuimen säätö	CS	Nastavení sedadla
NO	Setejustering	RO	Reglarea scaunului
EL	Ρύθμιση του καθίσματος	LT	Kėdutės reguliavimas
TR	Oturma yeri ayarı	AR	ضبط المقعد

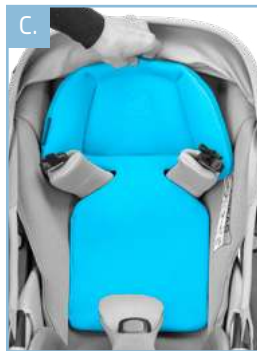
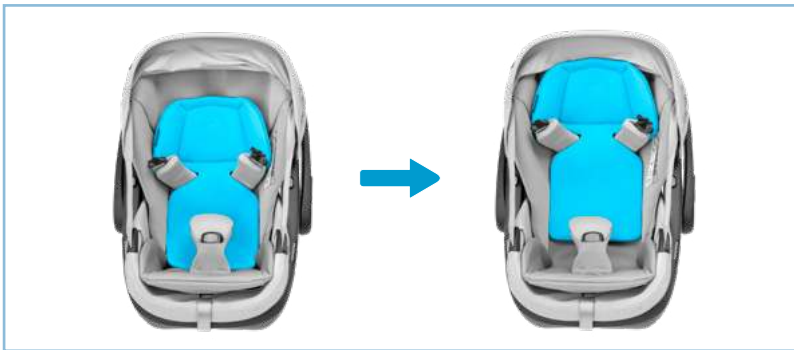


40-60 cm



60-87 cm







1.



2.

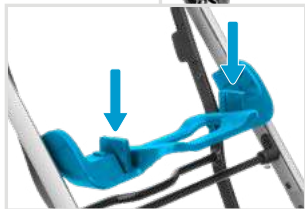




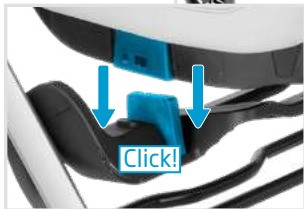
EN	Stroller & car seat	HR	Dječja kolica i autosjedalica
FR	Poussette + siège-auto	SK	Kočiarik a autosedačka
DE	Kinderwagen & Babyschale	BG	Столче за количка и кола
NL	Wandelwagen en baby autostoeltje	UK	Прогулянковий дитячий візок і автокрісло
ES	Cochecito & silla de coche	HU	Babakocsi és autós gyerekülés
IT	Passeggino & seggiolino auto	SL	Voziček & otroški sedež
PT	Carrinho e cadeira auto	ET	Lapsevanker ja turvatool
SV	Barnvagn och bilbarnstol	CS	Kočárek a autosedačka
DA	Klapvogn & Barnesæde	EL	Καροτσάκι και κάθισμα αυτοκινήτου
FI	Lastenvaunut ja turvaistuin	RO	Căruciorul pentru copii și scaunul auto
PL	Wózek spacerowy i fotelik samochodowy	LT	Vežimėlis ir automobilinė kėdutė
NO	Barnevogn og bilsete	AR	عربة الأطفال ومقعد السيارة
RU	Прогулочная детская коляска и автокресло		
TR	Puset ve oto güvenli koltuğu		



1.



2.





3.





1.



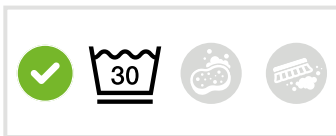
2.





EN Washing
FR Lavage
DE Reinigung
NL Wassen
ES Lavado
IT Lavaggio
PT Lavagem
SV Tvättråd
DA Vask
FI Pesu
PL Czyszczenie
NO Rengjøring
RU Чистка

TR Yıkama
HR Pranje
SK Umývanie
BG Почистване
UK Очищення
HU Mosás
SL Pranje
ET Pesemine
CS Mytí
EL Πλύσιμο
RO Spălare
LT Plovimas
AR الغسل





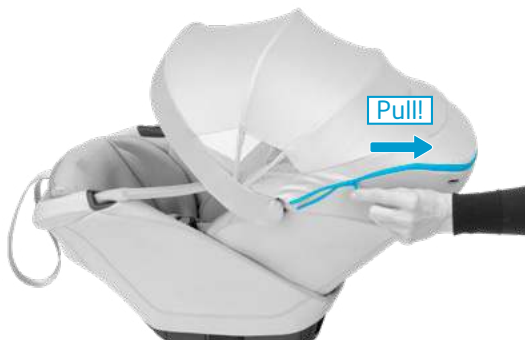


P 71



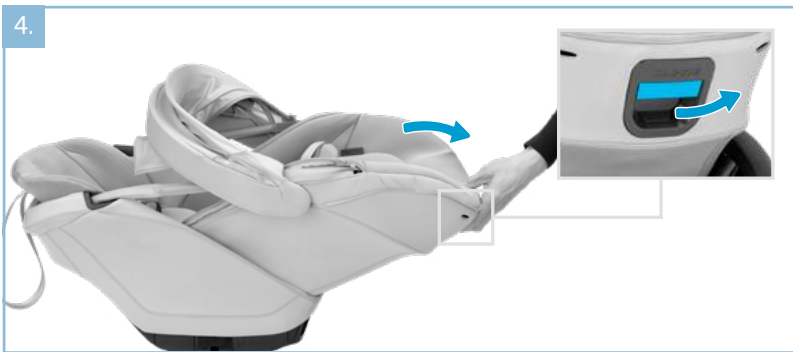
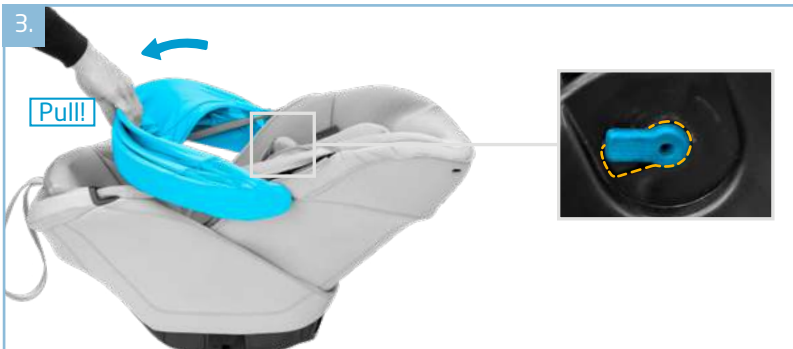


1.



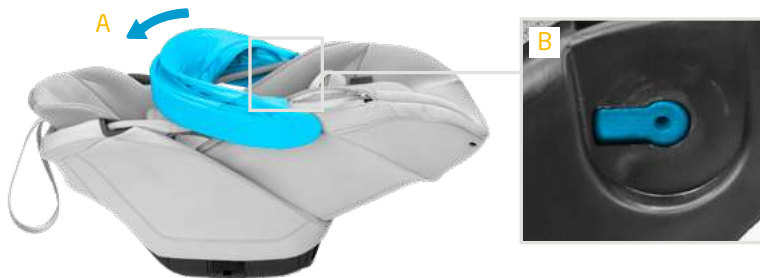
2.



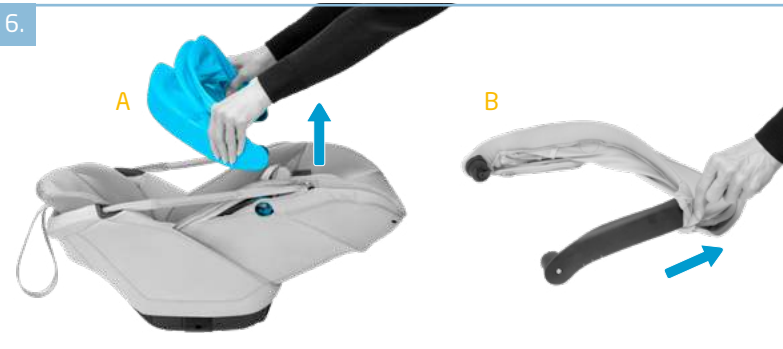




5.



6.

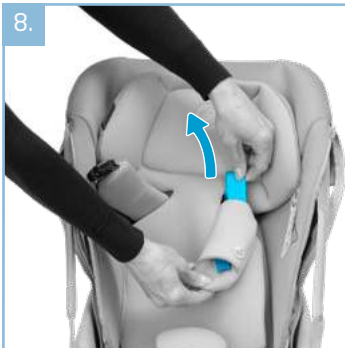




7.



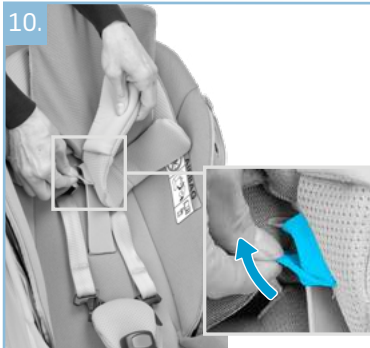
8.



9.



10.





11.



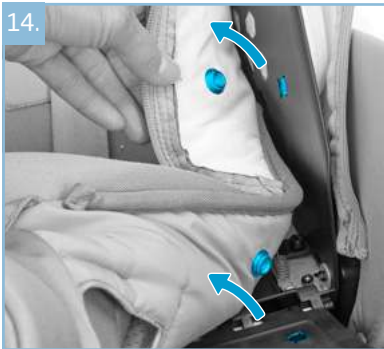
12.



13.



14.





15.



16.



17.



18.

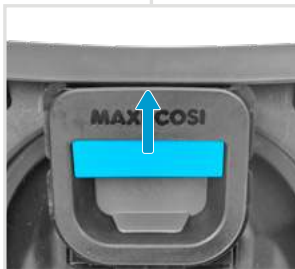




19.



20.



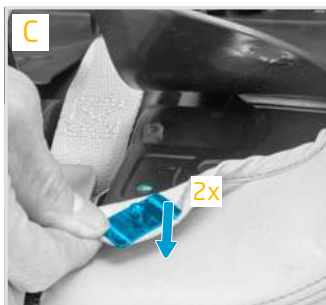
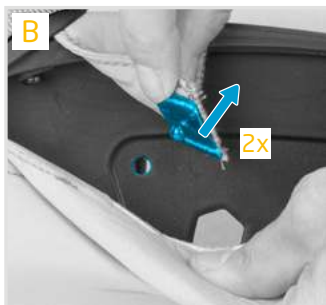
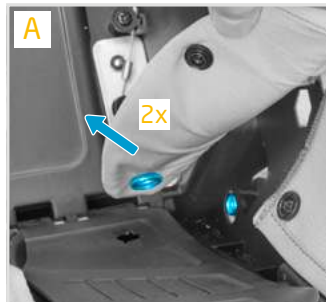


21.



A
B

C



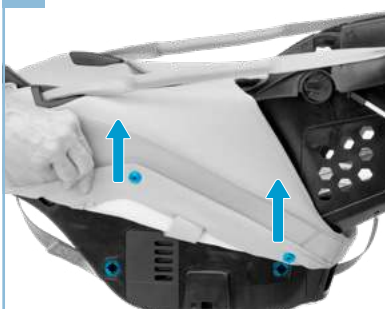


22.

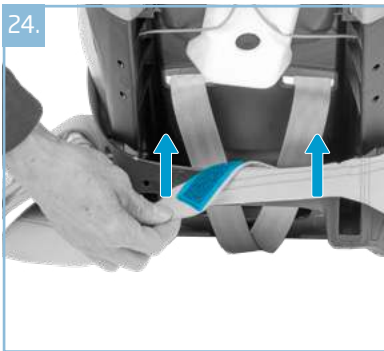


23.

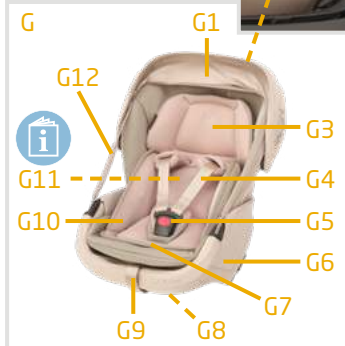
x2



24.







- A - Carrying handle
- B - Push button for carrying handle adjustment (L+R)
- C - Stroller release buttons (L+R)
- D - Soft carrier locking indicators (L+R)
- E - Soft carrier release buttons (L+R)
- F - Safety shell
- F1 - Belt hooks for shoulder part of belt
- F2 - Belt hook for lap part of belt
- F3 - Soft carrier locking hooks (L+R)
- G - Soft carrier
- G1 - XL Sun canopy
- G2 - Recline handle
- G3 - Adjustable headrest & shoulder pads
- G4 - Harness
- G5 - Crotch pad with belt buckle
- G6 - Cover
- G7 - Harness adjuster button
- G8 - Soft carrier locking hooks
- G9 - Harness adjuster strap
- G10- Baby-hugg inlay
- G11- Instruction manual storage
- G12- Retractable soft carrier handles (L+R)
- H - Mounting bars for base

- The car safety belt must be threaded tight along all green markings. For a proper installation, check the instruction in this manual and the sticker in the hard shell of the car seat.
- To position the Coral Slide Pro correctly in the car using the seat belt installation, make sure that the white reference line on the installation sticker is horizontal.
- Only use a forward-facing seat that is fitted with a 3-point safety belt that complies with the ECE R16 standard.
- When the child restraint is installed in the maximum rearward facing position, it may not fit in all approved vehicles. Please check that all possible positions of the car seat (recline positions and headrest adjustment) fit in your car.
- Always use the sun canopy on the Coral Slide Pro and only remove it for washing.

WARNING:

- Never close your car door with the FamilyFix Slide Pro in slide out position.
- Install the car seat only rearward facing in the car on a forward facing vehicle seat.
- The car seat must always be locked in the rearward facing position when travelling. Do NOT travel when the car seat is rotated to a lateral (loading) position or to any other unlocked intermediate position.

Coral Slide Pro and your baby

- Make sure you can fit no more than one finger between the harness and your baby (1cm). If there is more space than 1 cm, tighten the harness belt further.
- Make sure the headrest is adjusted to the proper height.
- Make sure that the shoulder harness belts are at the correct height. The shoulder harness belts should be on or just below the baby's shoulders.

SAFETY

- The car seat is developed for intensive use of approximately 6 years.

Coral Slide Pro car use

- The car seat can be rotated and slide in and out of the car by installing it on the Maxi-Cosi FamilyFix Slide Pro rotative base. It helps you to get your child in and out of the vehicle easily.
- When the car safety belt is used, make sure the car safety belt buckle runs in a straight line and stays below the belt path of the car seat.

- The newborn inlay included in your Coral Slide Pro seat is exclusively for use with the Coral Slide Pro and plays an integral part in the safety of the restraint system for your child from 40 to 60 cm. The newborn inlay is removable and the cover can be taken off for washing; it is essential to place it back again where it belongs and only use this official Maxi-Cosi Coral Slide Pro newborn inlay.
- Only use the newborn inlay of the Coral Slide Pro until your baby exceeds the 60 cm length limit. Afterwards remove the newborn inlay from the Coral Slide Pro.
- The height of the headrest and the shoulder harness can be set simultaneously into different positions. Pull up or push down the headrest until it's in the correct position.

WARNING:

- Never place the car seat on an elevated surface (such as a table or chair).
- It is prohibited to adjust the seat position while travelling.

Using Coral Slide Pro

- When Coral Slide Pro is installed on a stroller, always make sure to use approved car seat adapters and to secure Coral Slide Pro correctly.
- When installing the soft carrier on the Maxi-Cosi Fame Cabin stroller, make sure to only use the approved car seat adapter to secure the soft carrier correctly.

Using the soft carrier

- Fold the carrying handle down and take both soft carrier handles from the sides and hold them together in one hand.
- Press the soft carrier release button on the side of the safety shell in order to unlock the soft carrier.
- Lift up the soft carrier from the safety shell. When placing the soft carrier back in the safety shell, make sure it locks by means of an audible 'Click'.
- The soft carrier handles will automatically retract

when released.

- Put the carrying handle in the most upward position towards the baby's legs until it locks (position A1)

WARNING:

- Always check if the indicator on the carrier release buttons have turned green. If not, push the soft carrier further into the safety shell until it locks by means of an audible 'Click' and the indicators on the side turn green..
- Before using the soft carrier to carry your baby, always make sure that your baby is strapped correctly with the integrated harness system. Never carry your baby unstrapped in the soft carrier.
- Make sure the carrying handle is in position A1 when driving.
- The soft carrier cannot and may never be installed as stand-alone in a car. It must always be locked in the safety shell.

CARE

- The cover, newborn inlay, belt pads and sun canopy of the car seat can be removed for washing. The front baleen of the sun canopy needs to be removed before washing.
- The retractable soft carrier handles and the harness webbing can be cleaned by using a wet cloth.
- After washing the sun canopy, it is essential to place it back again on the soft carrier.

EN Non-contractual photos



Coral Slide Pro

40-87cm / max. 13 kg / 0-24M

DOREL FRANCE S.A.S.

Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL EUROPE B.V.

P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
NEDERLAND

DOREL (U.K.) LTD

Imperial Place 4
Maxwell Road
Borehamwood
Hertfordshire WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY GMBH

Lintgasse 9
D-50667 Köln
DEUTSCHLAND

DOREL ITALIA S.P.A.

Via Verdi, 14
24060 Telgate (BG)
ITALIA

DOREL HISPANIA S.A.U.

Edificio Barcelona Moda Centre
Ronda Maiols, 1
Planta 3ª, local 340
08192 Sant Quirze del Vallès
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL

Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau (VDC)
PORTUGAL

DOREL JUVENILE

SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 Crissier
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL POLSKA Sp. z o.o.

ul. Inwestycyjna 14
41-208 Sosnowiec
POLAND

014844102